



Pertunjukkan untuk
Memutuskan Perselisihan

Pertunjukkan untuk Memutuskan Perselisihan

Mengemukakan Penolakan Tanggung Jawab

Brochure ini memberi keterangan umum tentang cara-cara yang digunakan untuk melamar kepada DRD untuk menyelesaikan perkara. Kamu tidak boleh mengambil tindakan atau sengaja tidak membuat tindakan berdasar dari apa-apa yang terkandung didalam sini. Kalau berhubungan dengan perkara yang tertentu, kamu harus mencari nasihat hukum/ professional. Brochure ini harus dibaca bersama-sama dengan keterangan yang diberi di:

www.workcover.wa.gov.au/DisputeResolutionForms dan brochure-brochure lain yang boleh didapatkan dari WorkCover WA untuk pekerja-pekerja, majikan/ pengusaha, pekerja perobatan (dokter-dokter) dan pemberi pelayanan yang lain.

Tentang WorkCover WA Dispute Resolution Directorate

Directorate Permutusan Perselisihan (DRD) mendengar dan menentukan perselisihan yang berlaku diantara pihak-pihak dalam sistem workers' compensation.

Tujuan-tujuan DRD ini ialah untuk:

- memberi sistem yang adil dan tahan harga untuk permutusan perselisihan;
- menurunkan harga-harga administrative diantara sistem workers' compensation; dan
- memberi sistem permutusan perselisihan yang:
 - cepat dan memastikan yang hak-hak pekerja dibayar dengan cepat;
 - senang digunakan, didekati dan professional
 - berkesan (mujarab) untuk menyelesaikan perkara-perkara; dan
 - menuntun kepada persetujuan yang dapat tahan lama diantara pihak-pihak.

Perselisihan apakah yang dapat dibawa mengadap kepada DRD?

Kebanyakan perselisihan mengenai workers' compensation claim (claim gantirugi untuk pekerja) dibawah Workers' Compensation and Injury Management Act 1981 (*Pelaturan Permutusan Workers' Compensation dan Luka 1981*) (the Act) boleh dipastikan oleh DRD. Ada dua macam application untuk penyelesaian perselisihan.

1. Application Bagian XII (perselisihan yang 'dicepatkan')

Application Bagian XII berurusan dengan perintah sementara ataupun perintah selang dan claim-claim kecil dengan tujuan untuk memberi pertolongan/ kelegahan sementara yang cepat dalam kes-kes yang sesuai.

Application Bagian XII ialah cara yang benar untuk digunakan oleh pekerja-pekerja yang mencari:

- bayaran gantirugi (compensation) mingguan **selama 12 minggu**; dan/atau
- bayaran-bayaran pengobatan dan ongkos-ongkos yang berhubungan yang **tidak lebih dari 5 persen** dari Prescribed Amount (Harga yang Ditentukan). (Prescribed Amount (Harga yang Ditentukan) ialah bayaran compensation mingguan yang paling besar yang boleh dibayar kepada pekerja selama waktu workers' compensation nya di claim); dan
- produksi surat-surat yang berhubungan seperti yang ditentukan oleh pelaturan hukum (legislation).

Seorang pekerja boleh juga menggunakan application Bagian XII untuk:

- perhentian/penundahan sementara (interim suspension) atau perintah pengurangan (reduction orders); dan
- produksi surat-surat yang berhubungan seperti yang ditentukan oleh pelaturan hukum (legislation).

Seorang pekerja cuma boleh membuat application Bagian XII untuk penundaan sementara atau perintah pengurangan diwaktu yang sama seperti, atau selepasnya, membuat application untuk pertolongan yang sama dibawa Bagian XII.

Perselisihan Bagian XII boleh 'dicepatkan' melalui sistem ini kerana officer DRD, yang juga dipanggil arbitrator (juru damai), bisa membuat keputusan yang didasarkan dari application yang awal tanpa mengadakan pendengaran.

Arbitrator (juru damai) bisa membuat perintah pembayaran sementara dibawah Bagian XII selain kalau ternyata:

- claim-nya akan mendapatkan kemungkinan keberhasilan yang kecil kalau diurus dibawah Bagian XI; dan/atau
- tidak ada bukti pengobatan yang cukup mengenai sifat dan waktu pekerjaanya tidak mampu; atau
- dalam kes application untuk ongkos-ongkos pengobatan dan ongkos-ongkos yang perhubungan, tidak ada bukti yang cukup untuk menunjukkan kalau ongkos-ongkos yang di claim itu adil.

Keputusan yang dibuat oleh arbitrator dibawah application Bagian XII tidak boleh dirobah (tidak boleh membuat appeal).

Cara-cara untuk membuat application Bagian XII

Dapatkan application Bagian XII, juga dipanggil Application for an Interim Order, Minor Claim or Production of Documents (*Application untuk Perintah Selang, Claim Kecil atau Produksi Surat-Surat*), dan masukkan ini bersama surat-surat sokongan/ bukti yang lain yang sesuai, bersama DRD.

Periksa Guide to Completing a Part XII Application (*Buku Petunjuk untuk Membuat Application Bagian XII*) untuk memastikan yang application nya di-isi dengan betul. Application yang tidak di-isi dengan betul tidak akan diterima.

Application yang sudah di-isi harus dimasukkan bersama DRD secara mungka-kemungka atau melalui post yang dibayarkan, atau di-fax ke **nomor fax DRD yang ditulis 9388 5690**. Kalau diterima, application nya akan di-register oleh DRD, ditandakan (dicapkan) dan dikembalikan kepada orang yang memasukkannya, dengan cap DRD.

Kalau application nya tidak diterima, applicant (orang yang masukkan form nya) akan diberitahu alasan nya.

Application form dan guide (petunjuk) boleh didapatkan online (di internet) di www.workcover.wa.gov.au atau telipun WorkCover WA dinomor 1300 794 744.

Jenis-jenis perintah Bagian XII (yang dicepatkan) yang boleh dibuat adalah:

• **Perintahan bayaran sementara (yang temporary)**

Kalau seorang pekerja masukkan claim form dan medical certificate (certificate doktor) kepada tempat kerja dan 21 hari lewat tanpa bayaran ditetapkan dan pekerja belum mendapatkan bayaran mingguan nya yang pertama, arbitrator (juru damai) boleh membuat order (perintahan) untuk pembayaran sementara. Seorang pekerja boleh masukkan application Bagian XII di bila-bila masa tetapi arbitrator tidak boleh membuat perintahan untuk bayaran sementara sehingga 21 hari telah lewat dari masa yang pekerja nya masukkan claim form dan medical certificate.

Perintahan pembayaran sementara bukannya pengakuan tanggung jawab, tetapi membolehkan pekerja untuk mendapat bayaran mingguan selama 12 minggu dan/atau pengongkasan perobatan yang terbatas dimasa liability (pertanggungan) sedang ditentukan.

• **Penarikan kembali perintahan pembayaran sementara (yang temporary)**

Seorang arbitrator (juru damai), mengikut application, boleh menarik kembali perintahan pembayaran pada bila-bila masa dengan mengeluarkan surat notis kepada setiap pihak. Penarikan ini tidak berarti yang pekerja harus membayar kembali bayaran yang sudah diterima dan tidak akan mempengaruhi liability (pertanggungan) claim itu.

Kalau seorang pekerja tidak setuju dengan application untuk penarikan bayaran itu, mereka harus hubungi DRD secepat mungkin.

• **Pemerintahan untuk penggantongan/ pertundaan (sementara waktu) yang temporary atau pemerintahan untuk pengurangan**

Seorang majikan (bos atau pengusaha) atau orang insurance mereka boleh membuat application kepada DRD untuk menunda atau mengurangkan compensation pekerja yang terluka. Application semacam ini harus diantar bersama surat-surat yang menyokong kes orang yang buat application untuk bayaran dikurangkan atau ditunda. Suatu contoh ialah medical report (report doktor) yang menunjukkan bahwa pekerja yang terluka cukup mampu atau sememangnya benar-benar mampu untuk kembali bekerja.

Pemerintahan sementara waktu cuma boleh mengurangkan atau menggantung/ menunda pembayaran selama 12 minggu.

- **Penarikan kembali perintah penundaan sementara waktu (yang temporary) atau perintah pengurangan**

Seorang arbitrator (juru damai) boleh menarik kembali penundaan sementara waktu atau perintah pengurangan pada bila-bila waktu. Kalau ini terjadi, bayaran mingguan harus dijalankan kembali pada tanggal perintah penundaannya ditarik balik. Pekerja harus dibayar balik bayaran mingguan yang tidak dibayar dimasa pemerintahan itu berjalan, selain kalau arbitrator merintah sebaliknya. Penarikan kembali ini tidak akan mempengaruhi liability (pertanggungan) claim itu.

- **Application untuk pembuatan surat-surat**

Application boleh dibuat untuk persediaan semua surat-surat yang berhubungan, barang-barang atau keterangan lain seperti yang disuruh oleh hukum (legislation).

2. Application Bagian XI (perselisihan-perselisihan yang lain)

Application Bagian XI bisa mengandung perkara-perkara yang lebih susah/ rumit selain dari application untuk bayaran mingguan dan pengongkosan-pengongkosan perobatan dan ongkos-ongkos lain yang berhubungan untuk masa yang lebih dari 12 minggu dan 5 persen dari Jumlah yang Ditetapkan (Prescribed Amount) masing-masing.

Application Bagian XI ialah cara yang betul untuk digunakan oleh orang yang mencari, selain daripadanya:

- bayaran compensation mingguan **yang melebihi 12 minggu**;
- bayaran pengongkosan obat **yang lebih dari 5 persen** dari Jumlah yang Ditetapkan (Prescribed Amount);
- kedua-dua yang diberi diatas tadi;
- pengurangan, penggantungan atau perhentian bayaran-bayaran mingguan;
- tambahan Jumlah yang Ditetapkan untuk bayaran mingguan atau pengongkosan perobatan.

Application Bagian XI juga boleh berhubungan dengan:

- program training tambahan yang khusus
- program untuk kembali bekerja
- ganti rugi (compensation) untuk orang-orang tanggungan yang berakibat dari kematian seorang pekerja;
- penaksiran/ pemeriksaan kerusakan

Kebanyakan dari application-application akan didaftarkan untuk teleconference (miting melalui telipun) pertama untuk coba memutuskan perselisihannya secara tidak resmi.

Kalau perselisihan masih belum diputuskan, mitingan perdamaian, selepasnya pendengaran pengadilan, bisa diperlukan.

Cara-cara untuk mengajukan application Bagian XI

Sesiapa yang ingin mengajukan application Bagian XI diperlukan untuk masukkan form Application to Resolve a Dispute (Part XI) (*Application untuk Memutuskan Perselisihan (Bagian XI)*) bersama-sama surat-surat bantuan yang pantas yang ingin digunakan dalam kes mereka.

Kalau surat-surat bantuan tidak ada dimasa application diajukan, surat-suratnya harus di-daftar di application. Kalau surat-surat bantuan yang belum ada tidak di-daftarkan di application, surat-surat nya tidak boleh digunakan tanpa peringnya/ peninggalan seorang arbitrator (juru damai).

Periksa Guide to Completing the Part XI Application Form (*Petunjuk untuk Mengisi Form application Bagian XI*) untuk memastikan yang application nya di-isi dengan betul. Application yang salah di-isi tak akan diterima untuk di-file.

Application yang sudah di-isi harus di-file (diajukan) dengan DRD secara muka kemuka, atau dikirim di post yang dibayarkan, atau di-fax hanya kepada nomor DRD yang ditulis, Kalau diterima, application nya akan di-register oleh DRD, dicap dan dikembalikan kepada orang yang masukkan form itu, dengan tanda DRD.

Kalau application tidak diterima, orang yang memasukkan nya akan diberitahu alasannya.

Selanjutnya, application itu harus diberi kepada orang yang dituntut.

Form application dan buku petunjuk boleh didapatkan online (di-internet) di www.workcover.wa.gov.au atau dengan menelipun WorkCover WA dinomor 1300 794 744.

Seorang arbitrator (juru damai) tidak boleh memutuskan sebuah perselisihan tanpa pertama mencoba sedaya mereka untuk membawa pihak-pihak yang terlibat dalam perselisihan itu untuk mendapatkan penyelesaian yang diterima oleh semua.

Teleconference nya (mitingan melalui telipun)

Langkah pertama untuk menyelesaikan perselisihan Bagian XI ialah melalui teleconference (mitingan melalui telipun).

Dalam peristiwa dimana perselisihan tidak diselesaikan melalui teleconference, seorang arbitrator (juru damai) harus mendaftarkan perselisihannya untuk mitingan perdamaian.

Mitingan perdamaian nya

Mitingan perdamaian nya membolehkan supaya pihak-pihak dapat bertemu didepan juru damai DRD dengan tujuan untuk mendapatkan persetujuan. Mitingan perdamaian memberi kesempatan bermajlis untuk pihak-pihak untuk menyelesaikan perkaranya secara tidak resmi. Kalau perselisihannya tidak diputuskan di teleconference, juru damai bisa mengarahkan yang pendengaran pengadilan di adakan.

Pendengaran pengadilan

Pengadilan (arbitration) ialah penentuan yang resmi untuk perselisihan. Arbitrator (juru damai) mempertimbangkan semua bukti-bukti, termasuk juga bukti-bukti pembicaraan dari saksi-saksi, dan mendengar dari pihak-pihak segala yang ingin disampaikan atau diajukan sebelum membuat ketentuan yang resmi.

Pendengaran pengadilan bisa diadakan pada hari yang sama dengan mitingan perdamaian. Ini ialah perkara khas menurut kehendak arbitrator dan akan telah dibincangkan dimasa teleconference (mitingan telipun).

Arbitrator bisa memastikan perselisihan dari surat-surat application, tanpa pendengaran resmi, kalau patut mengikut keadaannya.

Dimana perselisihannya ialah hal kesehatan, tuan pengadilan bisa menyerahkan hal ini kepada panel penaksiran/pemeriksaan dimasa perdamaian atau dalam tahap-tahap pengadilan.

Apakah penaksiran kesehatan?

Arbitrator (juru damai) atau Commissioner DRD bisa menyerahkan suatu pertanyaan kepada panel penaksiran perobatan kalau ada pertentangan dalam pendapatan perobatan tentang sifat atau keluasan kelukaan atau kebolehan pekerja itu untuk bekerja, diantara doktor yang digunakan oleh perkerja dan doktor yang disewa oleh majikan.

Panel akan terdiri dari tiga doktor umum yang dipilih oleh Director DRD dari list yang diberi oleh Australian Medical Association (Persatuan Perobatan Australia), Australia Barat. Sekurang-kurangnya akan ada satu doktor yang ahli didalam bidang yang bersoalan. Doktor-doktor umum yang pernah merawat atau memeriksa perkerja yang tersebut tidak boleh duduk dipanel.

Panel bisa memeriksa pekerjaanya, minta surat-surat dari pekerja atau menanyakan persoalan-persoalan yang datang dari panel yang harus dijawab oleh pekerjaanya. Orang-orang tidak berhak ada wakil didepan panel kerana hanya pertanyaan-pertanyaan pasal perobatan akan ditentukan (bukan pertanyaan-pertanyaan hukum).

Seorang pekerja yang tidak berhadapan dengan panel bila diminta, atau menghalangi panel, bisa digantong hak nya untuk mendapat compensation (bayaran ganti rugi) yang lebih.

Panel harus membuat keputusan dalam 28 hari selepas pemeriksaan diadakan. Dalam masa tujuh hari ia harus memberi alasan-alasan tertulis tentang keputusannya. Keputusan panel tidak boleh diroboh dan terikat diatas semua pihak-pihak dan diatas segala court atau tribunal (pengadilan).

Keputusan – application Bagian XI

Arbitrator (juru damai) akan memberi keputusannya, dan bila diminta, akan memberi alasan-alasan tertulis.

Perintah terus dilaksanakan sesudah saja diberi atau sebagaimana dijelaskan didalam perintah itu.

PERINGATAN: Kalau keterangan baru didapatkan selepas perselisihannya telah diputuskan atau dipastikan, arbitrator bisa menimbang kembali keputusannya dan menarik kembali atau menukar atau menambah lagi keputusannya.

Melaksanakan perintah-perintah

Kalau arbitrator perintahkan sebuah pihak untuk membayar duit dan duit itu tidak dibayar, applicant (orang yang menuntut) bisa file perkara ini dengan court yang jurisdiction nya (kuasa kehakiman nya) cukup. Copy perintahan DRD dan affidavit (surat sumpah) yang menjelaskan jumlah bayaran yang belum diterima akan di-file (diajukan) oleh applicant. Bila perkara ini di-file, keputusan dianggap menjadi perintah dari court itu dan akan dilaksanakan seperti berikut.

Appeal (permintaan untuk menimbang kembali) keputusan

Pendapat seorang pengadilan tentang pendatapan kenyataan dan hukum terikat diatas pihak-pihak, tetapi boleh diminta untuk ditimbang kembali kalau Commissioner nya meninggalkannya.

Didalam kes appeal dimana jumlah duit ganti rugi (compensation) terlibat, leave to appeal (penyerahan untuk appeal) bisa diberi:

- dimana pertanyaan tentang hukum terlibat dan tingkat keuangan yang jelas telah dipenuhi, atau
- dimana ada pertanyaan tentang hukum terlibat dan, dalam pendapatan Commissioner, perkaranya sangat penting yang, demi kebaikan masyarakat/ umum, appeal harus diadakan.

Didalam kes-kes lain, leave to appeal bisa diberi dimana pertanyaan tentang hukum terlibat.

Appeal kepada Commissioner harus dilakukan dalam masa 28 hari selepas dibuat keputusan yang ingin diminta untuk dipertimbangkan kembali.

Appeal kepada Commissioner bermula bila Director DRD menerima application untuk leave of appeal. Commissioner boleh menyokong, melainkan atau menukar keputusan yang diminta untuk dirobah, atau menggantikannya dan membuat tambahan, kepada apa saja keputusan yang seharusnya telah dibuat pada pertama kalinya.

Keputusan Commissioner

Keputusan-keputusan Commissioner tidak boleh dirobah dan terikat diatas semua pihak-pihak dan tidak payah menjalani pemeriksaan judicial. Bagaimanapun, dengan leave of the Supreme Court (penyerahan Supreme Court), appeal boleh dibuat kepada Full Court of the Supreme Court diatas pertanyaan-pertanyaan hukum.

Apakah perwakilan penasihat hukum dibenarkan di DRD?

Ya. Semua pihak yang mengajukan untuk meminta suatu perkara dipastikan oleh DRD bisa ada perwakilan penasihat hukum. Agent-agent yang di register juga boleh mewakili pihak-pihak dalam perselisihan. Perwakilan kehukuman bukannya keperluan dan pihak-pihak boleh meneruskan tanpa perwakilan.

Bila dianggap pantas, seorang arbitrator (juru damai) mungkin menolak untuk mengizinkan majikan untuk diwakili oleh pelaksana hukum (legal practitioner) atau agent yang diregister kalau orang pekerjaannya tidak diwakili.

Agent-agent yang diregister dan wakil-wakil yang lain

Pihak-pihak dalam perselisihan boleh diwakili oleh agent yang diregister yang diluluskan dan diatur oleh WorkCover WA untuk memberi perwakilan di pengadilan didepan DRD. Kalau kamu tidak pasti tentang kalau seorang itu boleh bertindak sebagai resgistered agent seperti yang ditentukan oleh WorkCover WA, kamu harus menghubungi WorkCover WA untuk memastikan kalau orang itu di register untuk bertindak sebagai registered agent.

Dimana seorang anak menjadi pihak dalam pengadilan, seorang arbitrator (juru damai) boleh mengangkat penjaga untuk melaksanakan pengadilan untuk kepentingan anak itu. Juru bahasa bisa diizinkan untuk membantu dalam pengadilan dimana ada kesusahan dengan bahasa.

Selain dari wakil-wakil resmi, pihak dalam perselisihan, seperti seorang pekerja yang terluka, boleh disokong oleh seorang keluarga atau kawan dimasa proses penyelesaian perselisihan kalau arbitrator nya mengizinkan.

Ongkos-ongkos perwakilan

Costs Committee (Committee Harga) menentukan pengongkosan untuk pelayanan kehukuman dan pelayanan registered agent yang tertinggi yang berlaku dimasa mereka mewakili pihak-pihak dalam hal-hal yang dibertengkarakan. Ongkos-ongkos ialah bayaran biaya untuk pelayanan yang diberi dan dibentuk untuk menggalakkan penyelesaian perkara-perkara dan perselisihan dengan persetujuan, dan menjauhkan tundaan-tundaan yang tidak perlu, kehadiran yang kelebihan dan persediaan surat-surat dokumen yang keterlaluan.

Batas pengongkosan untuk pelayanan kehukuman dan agent yang diregister diterbitkan dibuku dan boleh didapatkan dengan menelipun Infoline atau melalui website WorkCover WA.

Pembayaran lump sum untuk menggantikan bayaran mingguan

1. Tebusan (Bagian 67)

Disarankan yang pekerja-pekerja mencari nasihat sebelum menyelesaikan claim mereka dengan bayaran lump sum (bayaran sekali jalan).

Dimana bayaran mingguan untuk kecacatan keseluruhan yang permanent atau kecacatan separuh yang permanent yang berhasil dari kelukaan (selain dari mesothelioma) telah berjalan untuk kurang dari 6 bulan, liability (pertanggunggan) untuk kecacatan itu boleh ditebus dengan bayaran lump sum kalau:

- a) seorang arbitrator (juru damai), dengan izin dari pekerja dan majikan, boleh membuat perintah yang liability untuk kecacatan itu harus ditebus dengan bayaran lump sum atau untuk jumlah yang ditentukan diperintah yang diberi; atau
- b) Pekerja dan majikannya bersetuju atas tebusan itu dan atas jumlah lump sum nya, dan memorandum (surat peringatan) untuk persetujuan itu di register dibawah Bagian 7 (Division 7) dari Act.

Pekerja yang menerima tebusan bayaran lump sum membuang hak mereka kepada semua claim dan permintaan yang pekerja itu ada, atau boleh, atau mungkin ada terhadap majikan dibawah Act mengenai kelukaan yang disebut dalam persetujuan tebusan.

2. Schedule 2 – Bayaran Lump Sum

Kalau kecelakaan pribadi kamu yang berkaitan dengan pekerjaan kamu mengakibatkan kerusakan kepada anggota badan yang disebut di Table of Compensation Payable (Daftar Bayaran Gantirugi yang Patut Dibayar) (dikenali sebagai Schedule 2 dalam Act), kamu mungkin berhak untuk mendapatkan penyelesaian bayaran lump sum. Bayaran yang tertinggi yang boleh didapatkan ialah sisah dari Prescribed Amount (Jumlah yang ditentukan) dan dikira mengikut Prescribed Amount yang ada pada tanggal kecelakaan terjadi

Pertukaran kepada sistem workers' compensation berlaku pada 14 Haribulan Sebelas 2005 dan ini mempengaruhi cara penyelesaian Schedule 2 dikira dalam sistem undang-undang workers' compensation.

Kalau luka kepada pekerja berlaku **sebelum 14 Haribulan Sebelas 2005**, penyelesaian Schedule 2 dikira mengikut pemeriksaan kesehatan untuk 'derajat luka' kepada pekerja. Kalau ada perselisihan diantara seorang pekerja dan majikannya tentang derajat luka, seorang arbitrator (juru damai) boleh menyerahkan masalahnya kepada panel penaksiran perobatan.

Kalau luka kepada pekerja berlaku pada atau **selepas 14 Haribulan Sebelas 2005**, penyelesaian Schedule 2 akan dikira mengikut penaksiran perobatan untuk derajat 'kerusakan yang tetap'. Kalau ada perselisihan diantara pekerja dan majikan mereka tentang penaksiran derajat kerusakan, seorang arbitrator boleh menyerahkan masalahnya kepada panel specialist perobatan yang diluluskan (tengok halaman sebelah).

Penyelesaian Schedule 2 harus di register dengan DRD.

3. Penentuan kehilangan kedengaran

Dimana pemeriksaan audiometric (pemeriksaan menggunakan alat khas untuk pemeriksaan pendengaran) menunjukkan ada kehilangan atau kekurangan pendengaran yang telah berlaku kepada pekerja, tetapi pekerjaanya belum membuat audiometric test sebelumnya, adanya kehilangan pendengaran dan sebatas mana pendengaran nya kehilangan atau telah berkurang yang wajib diganti rugi harus ditentukan. Kegagalan persetujuan diantara pekerja dan majikannya tentang adanya dan batas kehilangan atau kekurangan pendengaran nya itu ialah kehilangan pendengaran kerana kebisingan yang wajib digantirugi, boleh diuruskan sebagai perselisihan dibawah Bagian XI.

Keterangan yang lebih tentang penyelesaian lump sum yang ada kepada pekerja-pekerja boleh didapatkan dalam brochure WorkCover WA yang bertajuk *Workers' Compensation and Injury Management: A Guide for Workers (Bayaran Gantirugi untuk Pekerja dan Pengurusan Kelukaan: Petunjuk untuk Pekerja)*.

Panel specialist perobatan yang diluluskan

Bila pertanyaan-pertanyaan tentang kerusakan/ kecacatan timbul, boleh diserahkan kepada panel specialist perobatan yang diluluskan. Director DRD akan memilih dua specialist perobatan yang diluluskan yang belum pernah merawat atau memeriksa pekerja itu sebelumnya, untuk diangkat menjadi pihak panel.

WorkCover WA bisa, dengan izin pekerjaanya, mengeluarkan segala keterangan yang dipunyai yang mungkin berhubungan dengan pemeriksaan pekerja itu kepada panel specialist perobatan yang diluluskan.

Cara-cara

Panel specialist perobatan yang diluluskan mungkin memerlukan pekerjaanya untuk hadir pada tempat yang ditentukan, untuk menyerah diri untuk diperiksa dan untuk menjawab segala pertanyaan tentang lukanya. Panel juga boleh memerlukan pekerja itu, majikannya atau insurer majikannya untuk membuat produksi atau bersetuju untuk membuat segala surat-surat dokument atau keterangan yang berkaitan. Limit masa mungkin ada untuk menemui keperluan-keperluan ini. Ada denda untuk sesiapa yang tidak menurut.

Pihak-pihak tidak berhak untuk mendapatkan perwakilan bila berhadapan dengan panel specialist perobatan yang diluluskan.

Kalau seorang pekerja gagal untuk menuruti permintaan dari panel specialist perobatan yang diluluskan tanpa alasan yang pantas, seorang arbitrator (juru damai) boleh gantung/ tunda penaksiran kerusakan. Kalau seorang majikan atau insurer tidak mau atau gagal untuk menurut dengan permintaan-permintaan panel specialist perobatan yang diluluskan tanpa alasan yang pantas, mereka melanggar hukum dan akan bertanggung jawab untuk didenda.

Hasil penaksiran

Penaksiran harus dilakukan secepat mungkin selepas pemeriksaan.

Panel diperlukan untuk memberi report tertulis kepada Director DRD tentang batas kerusakan yang ada kepada pekerja, termasuk juga keterangan tentang penaksirannya dan alasan-alasan yang menyokongnya, dan sebuah certificate yang menjelaskan derajat luka pekerjaanya.

Director diperlukan untuk memberi copy report dan certificate kepada arbitrator yang menyerahkan pertanyaan nya kepada panel, dan kepada pekerjaanya dan majikannya, dalam tujuh hari selepas penerimaan nya.

Penaksiran itu tidak boleh diubah lagi dan terikat kepada semua pihak-pihak dan tidak boleh di appeal (diminta untuk dipertimbangkan kembali).

Kalau certificate atau report mengandungi kesalahan yang nyata, ini boleh dibetulkan sendiri oleh panel.

Keputusan-keputusan panel harus disetujui oleh semua, kalau tidak panel nya dikeluarkan dan panel yang baru akan diambil.

Apakah akibat-akibat kepada bayaran Centrelink?

Penerimaan lump sum bisa mengakibatkan hak bayaran Centrelink yang tertentu diberhentikan dalam masa 'preclusion period' (masa penghalangan).

Kamu dinasahati dengan keras untuk membincangkan hal ini dengan Centrelink dinomor (08) 9238 9493, sebelum menerima bayaran gantirugi lump sum.

Juga perlu dinasahatkan untuk menghubungi dana insurance kesehatan (health insurance fund) kamu untuk mencari tahu tentang segala akibat bayaran kamu.

Apakah akibat-akibat dengan tax?

Pekerja-pekerja harus membuat penyelidikan tersendiri dengan Australian Taxation Office dinomor 13 28 61, tentang akibat-akibat penerimaan lump sum.

Dimanakah boleh saya mendapatkan keterangan lagi?

WorkCover WA Dispute Resolution Directorate

2 Bedbrook Place
Shenton Park WA 6005
Telephone: (08) 9388 5555
Facsimile: (08) 9388 5690

Officer Directorate memberi keterangan cuma tentang **cara-cara** penyelesaian perselisihan. Mereka tidak boleh memberi keterangan umum atau nasihat kehukuman tentang hal-hal workers' compensation (bayaran gantirugi pekerja) dan pengurusan kelukaan atau memberi perwakilan dalam pengadilan atas nama kamu.

Keterangan yang lebih tentang workers' compensation boleh di dapatkan melalui telipun atau dengan penemuan muka-kemuka dari WorkCover WA.

WorkCover WA

2 Bedbrook Place
Shenton Park WA 6005
Telephone Infoline: 1300 794 744
Facsimile: (08) 9388 5550
Hearing Impaired: TTY (08) 9388 5537
Website: www.workcover.wa.gov.au

Infoline (telipun keterangan) ialah pelayanan keterangan telipun, yang memberi keterangan umum tentang workers' compensation dan pengurusan kelukaan.

Keterangan boleh didapatkan dalam **format-format yang berlainan** untuk orang-orang yang mempunyai kecacatan, termasuk audio loop (keterangan yang sama yang diulang-ulang kembali) yang tersedia dengan notis 48 jam untuk orang-orang yang susah mendengar.

Pelayanan juru bahasa, yang dibayarkan oleh WorkCover WA, boleh didapatkan dengan notis sebelumnya.

Sumber-sumber lain

Pertanyaan-pertanyaan tertentu tentang pengurusan kelukaan atau vocational rehabilitation (pemulihan kejuruan) boleh ditujukan kepada **Injury Management Review Unit (Unit Pemeriksaan Kembali Pengurusan Kelukaan)** di WorkCover WA dinomor (08) 9388 5555.

Untuk pertanyaan tentang keselamatan ditempat kerja dan perkara-perkara kesehatan hubungi WorkSafe Information line, telipun 1300 307 877.

Untuk keterangan tentang tarip gaji dan syarat-syarat pemberian (award conditions) hubungi **Department of Consumer and Employment Protection 'Wageline' (Department untuk Pelindungan Pengguna dan Pekerja)** 'Wageline', telipun 1300 655 266